

Juin & Juillet / Juni & Juli / June & July

Pop(ulaire)

DE **Pop(ulär)**
EN **Pop(ular)**

FR M'accorderiez-vous cette danse? C'est ce que semblent demander en chœur les mois de juin et juillet avec leur programme vitaminé et les stroboscopes de la End-of-season party en ligne de mire. Faites d'abord un pas de côté en compagnie de Diana Damrau et Jonas Kaufmann qui vous invitent à explorer le folklore germanique dans *Des Knaben Wunderhorn* de Gustav Mahler. En parlant de culture populaire, ne manquez pas le traditionnel concert de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg à la Kinnekswiss le 05.07! Ce sera la dernière occasion de voir le maestro Gustavo Gimeno en tant que directeur musical de notre orchestre. Une révérence qui s'annonce aussi étoilée que le ciel d'été...

DE Darf ich um diesen Tanz bitten? Zum Tanzen und Träumen fordern uns die erfrischenden Programme im Juni und Juli auf, die die Saison mit dem Stroboskop-Licht der End-of-season party in die Zielgerade einlaufen lassen. Einen Wiegeschritt kann das Publikum mit Diana Damrau und Jonas Kaufmann unternehmen, die mit Gustav Mahlers *Des Knaben Wunderhorn* in die verspielten Welten

Juin

02

Lundi
Montag
Monday

Musette et tango – le swing estival

Solistes Européens, Luxembourg

Solistes Européens, Luxembourg
Christoph König direction
Richard Galliano accordéon

Bizet: *Ouverture (Carmen)*
Galliano: *Valse à Margaux*
Bizet: *L'Arlésienne, Suite N° 1*
Galliano: *Contrastes*
Bizet: *Intermezzo (Carmen, Suite N° 1)*
Galliano: *Madrepierla*
Bizet: *L'Arlésienne, Suite N° 2*

Organisé par les Solistes Européens, Luxembourg

19:30 90'
Grand Auditorium
Tickets (en vente): 39 / 54 / 60 / 65 €
Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

04

Mercredi
Mittwoch
Wednesday

Immersion

Lucilin: Now!

United Instruments of Lucilin
NN électronique

Song: nouvelle œuvre for ensemble, electronics
and immersive sound system (création)
Swithinbank: *irrelevant noise [subsection (1)(ab)(i)]*
Adriaans: *No 37 Waves 5-7*

(fr) résonances Après le concert Espace Découverte
Artist talk

19:30 70'
Espace Découverte
Tickets: 22 € / **Pilhil30**

05

Jeudi
Donnerstag
Thursday

The Luxembourg Philharmonic Academy
by Aureus Ars & Scientia

Luxembourg Philharmonic Academy

Marion Vergez-Pascal (membre de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth) mezzo-soprano
Membres de la Luxembourg Philharmonic Academy
Yun-Yun Chiang, Jules Stella, Eleanna Stratou, Clara Szu-Yu Lin violon
Javier Martin de la Torre, Saar Van Bergen alto
Caroline Dauchy, Carol Salgado violoncelle

Dang: nouvelle œuvre (création, commande Luxembourg Philharmonic Academy)
Barber: *Adagio for Strings*
Respighi: *Il tramonto (Le coucher de soleil / Der Sonnenuntergang)*
Mendelssohn Bartholdy: *Oktett op. 20*

19:30 80' + entracte
Salle de Musique de Chambre
Tickets: 18 / 28 € / **Pilhil30**



Luxembourg Philharmonic Academy]]
photo: Sébastien Gräbille

Tickets

en vente dès le 03.04.
ab 03.04. im Verkauf
on sale from 03.04.

www.philharmonie.lu
(+352) 26 32 26 32

einer deutschen Volksliedsammlung einladen. À propos Lied und Volkskultur: Verpassen Sie nicht das traditionelle Konzert des Luxembourg Philharmonic auf der Kinnekswiss am 05.07! Es ist die letzte Chance Maestro Gustavo Gimeno als Chef-dirigent des Orchesters zu erleben. Ein Abschied unter dem luxemburgischen Sommerhimmel...

EN May I have the honour of this dance? Dancing and dreaming is what the refreshing programmes of June and July invite us to do, bringing the season to its close in the stroboscope lights of the End-of-season party. You can get a head start gently sway-ing alongside Diana Damrau and Jonas Kaufmann as they explore German folk songs in Gustav Mahler's *Des Knaben Wunderhorn*. And speaking of popular culture, don't miss the traditional Kinnekswiss concert by the Luxembourg Philharmonic on 05.07! It'll be your last chance to see Maestro Gustavo Gimeno as our orchestra's chief conductor. A beautiful final farewell under Luxembourg's stary sky...

FR Ne manquez pas l'ultime occasion de la saison d'entendre les jeunes talents de la promotion 2023-2025 de la Luxembourg Philharmonic Academy, dans un programme à leur image, résolument placé sous le signe de la jeunesse. Au-delà du célèbre *Adagio* de Samuel Barber, ils créeront une nouvelle œuvre du jeune compositeur luxembourgeois Hy-Khang Dang, associée à l'*Octeur* de Felix Mendelssohn Bartholdy composé à l'âge de seize ans; sans compter un coucher de soleil vocal signé Ottorino Respighi, aux côtés de la mezzo-soprano Marion Vergez-Pascal, membre de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth.

DE Versäumen Sie nicht die letzte Chance der Saison, die jungen Talente des Jahrgangs 2023-2025 der Luxembourg Philharmonic Academy zu erleben – und zwar mit einem Programm, das ganz im Zeichen der Jugend steht. Neben dem berühmten *Adagio* von Samuel Barber erklingt die Uraufführung eines neuen Werks des jungen luxemburgischen Komponisten Hy-Khang Dang sowie Felix Mendelssohn Bartholdys *Oktett*, das er im Alter von 16 Jahren komponierte. Den Abend beschließt ein vokaler Sonnenuntergang von Ottorino Respighi, für den sich die Mezzosopranistin Marion Vergez-Pascal, Mitglied der Chapelle Musicale Reine Elisabeth, zu den Instrumentalistinnen und Instrumentalisten gesellt.

EN Don't miss the last chance to hear the young talents of the Luxembourg Philharmonic Academy's «class» of 2023-2025 this season – in a programme appropriately dedicated to youthfulness. In addition to the famous *Adagio* by Samuel Barber, a new work by the young Luxembourgish composer Hy-Khang Dang will have its world premiere, followed by Felix Mendelssohn Bartholdy's *Octet*, which he wrote at the age of 16. The evening closes with a vocal sunset by Ottorino Respighi, for which the mezzo-soprano Marion Vergez-Pascal, a member of the Chapelle Musicale Reine Elisabeth, joins the instrumentalists.

07

Samedi
Samstag
Saturday

Alfalfa – Album Release

Fräiraïm

Alfalfa
Special Guests

19:30 90'
Espace Découverte
Tickets: 28 €

11

Mercredi
Mittwoch
Wednesday

Pause déjeuner musicale

Faites le plein d'énergie en musique!

Workshops

Martina Menichetti conception, animation

12:30 40'
Salle de Musique de Chambre
Tickets: 20 € / **Pilhil30**
En français

12

Jeudi
Donnerstag
Thursday

Préludes & Études

Yoav Levanon

Piano Sessions

Yoav Levanon piano

Bach: *Prélude en si mineur (h-moll) BWV 855a*
(arr. Alexander Siloti)
Partita N° 2 BWV 1004: 5. Ciaconna
(arr. Ferruccio Busoni)
Chopin: *Études op. 25* (extraits)
Liszt: *Études d'exécution transcendante*

19:30 120' + entracte
Salle de Musique de Chambre
Tickets: 26 / 38 € / **Pilhil30**

13

Vendredi
Freitag
Friday

Bernstein in Luxembourg
with Teddy Abrams, Philippe Schwartz, Pascal Schumacher

Philharmonic Perspectives

Luxembourg Philharmonic
Teddy Abrams direction
Philippe Schwartz euphonium
Pascal Schumacher vibraphone
Inon Barnatan piano

Pütz: *Euphonia's Voice*
Greenstein: *watershed* (création, commande Luxembourg Philharmonic, Dallas Symphony Orchestra et Württembergisches Kammerorchester Heilbronn)
Bernstein: *Symphonie N° 2 «The Age of Anxiety»*

19:30 70' + entracte
Grand Auditorium
Tickets: 30 / 46 / 66 / 78 € / **Pilhil30** **SHUTTLE**
Discovery Nights – 1 Tour + 1 Aperitif + 1 Concert



Pascal Schumacher | photo: Eric Engel

FR «Quand j'ai lu le livre pour la première fois, j'ai eu le souffle coupé», raconte Leonard Bernstein après la lecture du long poème de W. H. Auden «*The Age of Anxiety*» (L'âge de l'angoisse). Il a par la suite fébrilement mis en musique ce texte écrit peu après la Seconde Guerre mondiale et en a tiré son éponyme *Deuxième Symphonie*, pour piano et orchestre, quête personnelle de repères et de foi face à de nombreuses expériences de crise. L'Orchestre Philharmonique du Luxembourg offre l'occasion parfaite de se plonger dans la musique sans frontières de l'artiste auquel Bradley Cooper a consacré son film *Maestro* en 2023.

DE «*Als ich das Buch zum ersten Mal las, stockte mir der Atem*» berichtet Leonard Bernstein nach der Lektüre von W. H. Audens Langgedicht «*The Age of Anxiety*» (Das Zeitalter der Angst). Fieberhaft setzte er das kurz nach dem Zweiten Weltkrieg entstandene Sujet in Musik. Daraus wurde seine gleichnamige *Zweite Symphonie* für Soloklavier und Orchester, eine persönliche Suche nach Orientierung und Glauben angesichts zahlreicher Krisenerfahrungen. Das Luxembourg Philharmonic bietet die perfekte Gelegenheit, in die grenzüberschreitende Musik des Künstlers einzutauchen, dem Bradley Cooper 2023 seinen Film *Maestro* widmete.

EN «*When I first read the book I was breathless*», Leonard Bernstein recounted after reading W. H. Auden's long poem «*The Age of Anxiety*». In a frenzy, he began transforming the text, which was written shortly after World War II, into music. The result was his eponymous *Symphony N° 2* for solo piano and orchestra, a personal search for stability and faith in the face of numerous challenging experiences. The Luxembourg Philharmonic offers a perfect opportunity to delve into the genre-bending music of the artist to whom Bradley Cooper dedicated his film *Maestro* in 2023.

17

Mardi
Dienstag
Tuesday

Lunch with the Luxembourg Philharmonic

Lunch concerts

Luxembourg Philharmonic
Daniele Rustioni direction

Tchaïkovski: *Symphonie N° 5* (extraits)

Répétition publique / Öffentliche Probe / Public rehearsal

Restauration disponible sur place

12:30 30'
Grand Auditorium
Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission

18

Mercredi
Mittwoch
Wednesday

Diana Damrau & Jonas Kaufmann with Helmut Deutsch

Liederabend

Diana Damrau soprano
Jonas Kaufmann ténor
Helmut Deutsch piano

Lieder de Mahler et Richard Strauss

(fr) résonances 18:45 Salle de Musique de Chambre
Vortrag Tatjana Mehner: «Gesänge nach Schubert und Wagner. Das Lied in der Spätromantik» (DE)

19:30 100' + entracte
Grand Auditorium
Tickets: 46 / 76 / 96 / 108 € / **Pilhil30** **SHUTTLE**



Diana Damrau | photo: Simon Fowler

FR La poésie transposée non seulement dans une troisième, mais aussi une quatrième dimension vous attend lorsque Diana Damrau et Jonas Kaufmann retrouvent le Grand Auditorium, accompagnés par Helmut Deutsch, pour un récital singulier. Ces trois interprètes d'exception se pencheront sur le répertoire à la fois profond et sensuel du lied romantique tardif, faisant se côtoyer des compositions de Gustav Mahler et Richard Strauss dans une sélection de choix. Tatjana Mehner abordera d'ailleurs ce genre musical lors d'une conférence introductive en allemand, à 18:45 en Salle de Musique de Chambre.

DE Poesie übertragen nicht nur in eine dritte, sondern in eine vierte Dimension erwartet Sie, wenn Diana Damrau und Jonas Kaufmann begleitet von Helmut Deutsch für einen Liederabend der besonderen Art ins Grand Auditorium zurückkehren. Die drei Ausnahmeinterpreten setzen sich mit dem ebenso tiefgründigen wie sinnlichen Repertoire des spätromantischen Liedes auseinander – in einer erlesenen Auswahl begegnen sich Kompositionen von Gustav Mahler und Richard Strauss. Bereits um 18:45 geht Tatjana Mehner in der Salle de Musique de Chambre in einem Einführungsvortrag in deutscher Sprache auf das Phänomen spätromantischer Liedkunst ein.

EN Poetry taken not only to a third, but even a fourth dimension awaits you when Diana Damrau and Jonas Kaufmann return to the Grand Auditorium with Helmut Deutsch at the piano for a very special song recital. The three exceptional artists explore the profundity and sensuality of late Romantic art song in an exquisite selection juxtaposing compositions by Gustav Mahler and Richard Strauss. At 18:45 at the Salle de Musique de Chambre, Tatjana Mehner offers an introductory talk in German about the phenomenon of lied in the late romantic era.

29

Dimanche
Sonntag
Sunday

Sharing the Stage
Philharmonie & Konzerthaus Berlin

Concert exceptionnel

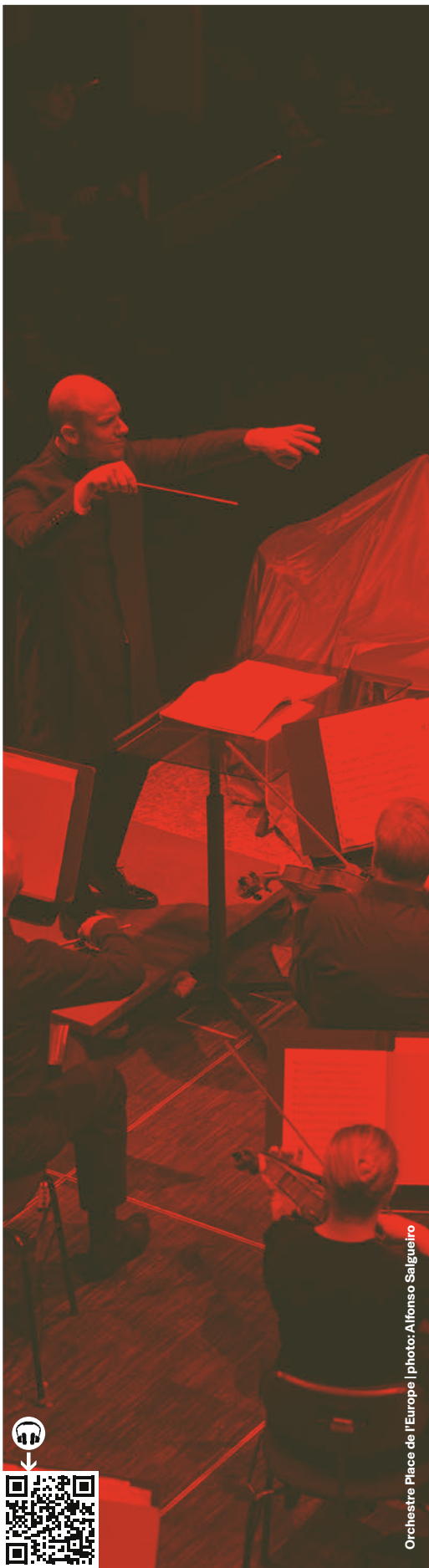
Orchestre Place de l'Europe
Publikumsorchester Konzerthaus Berlin
Benjamin Schäfer, Dirk Wucherpfennig direction
Jan Westermann percussion

Chostakovitch: *Ouverture festive*
Westermann: *Konzert für Marimba und Orchester*
Chostakovitch: *Symphonie N° 5*

fondation **INDIGO**

dirigée par la Fondation de France

17:00 90' + entracte
Grand Auditorium
Tickets: 32 € / **Pilhil30**



Orchestre Place de l'Europe | photo: Alfonso Salgado

FR L'amour de la musique n'a pas de frontières! Telle semble être la devise de ce concert où les orchestres amateurs de la Philharmonie et du Konzerthaus Berlin se rejoignent dans un projet commun. Première étape au Grand Auditorium: les deux formations interpréteront ensemble deux œuvres de Dmitri Chostakovitch, la triomphante *Ouverture festive* et la puissante *Symphonie N° 5*, et montreront la diversité de leur répertoire avec le *Concerto pour marimba et orchestre* de Kay Westermann. Les musiciens se rendront ensuite à Berlin, pour un autre concert placé sous le signe de l'amitié.

DE Die Liebe zur Musik kennt keine Grenzen! Das ist die Devise der Liebhaberorchester der Philharmonie und des Konzerthauses Berlin, denn sie vereinen ihre Kräfte für ein luxemburgisch-deutsches Gemeinschaftsprojekt. Erster Halt ist das Grand Auditorium, wo die beiden Formationen gemeinsam zwei Werke von Dmitri Schostakowitsch interpretieren: die *Festliche Ouvertüre* und die kraftvolle *Symphonie N° 5*. Den Reichtum ihres Repertoires demonstrieren sie mit Kay Westermanns *Konzert für Marimba und Orchester*. Anschließend begeben sich die Musikerinnen und Musiker für ein weiteres Konzert im Zeichen der Freundschaft zusammen nach Berlin.

EN The more the merrier! This might be the motto of the concert which sees the civic orchestras of the Philharmonie and the Konzerthaus Berlin join forces for a unique project uniting Luxembourg and Germany. Their first stop is the Grand Auditorium, where the two ensembles will share the stage, tackling two dazzling works by Dmitri Shostakovich: the triumphant *Festive Overture* and the powerful *Symphony N° 5*. They will also showcase the variety of their repertoire in Kay Westermann's *Concerto for Marimba and Orchestra*. The musicians will then be on their way to Berlin, for another concert under the banner of friendship and community.

Juillet

01

Mardi
Dienstag
Tuesday

Airs de cour

Midi baroque

Midis baroques

Claire Lefilliâtre soprano
Anne-Catherine Bucher clavecin, commentaires

Œuvres de Bembo, Chabanceau de La Barre, Champion de Chambonnières, Charpentier, Couperin, d'Anglebert, Lambert, Le Camus, Lully, Moulinié et anonymes

12:30 60'

Salle de Musique de Chambre

Tickets: 20 € / **Pilhil30**

En français

03

Jeudi
Donnerstag
Thursday

50 Joer Dullemajik

Fräiraïm

Dullemajik

Chansons et danses populaires de la Renaissance au début du 20^e siècle

19:30 80'

Salle de Musique de Chambre

Tickets: 28 €

05

Samedi
Samstag
Saturday

Summerconcert op der Kinnekswiss

Luxembourg Philharmonic on tour in Luxembourg

Luxembourg Philharmonic
Gustavo Gimeno direction
Joyce DiDonato mezzo-soprano

Œuvres de Bizet, Rossini et extraits du Great American Songbook

En partenariat avec la Ville de Luxembourg
Dans le cadre de «Kinnekswiss loves»



21:00 100' + entracte

7 Kinnekswiss, Parc municipal, Luxembourg

Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission



Summerconcert op der Kinnekswiss | photo: Eric Engel

FR C'est désormais une tradition appréciée dans le monde entier: les orchestres symphoniques terminent leur saison de concerts en plein air avec un répertoire inhabituel et un public d'humeur à pique-niquer. L'Orchestre Philharmonique du Luxembourg s'inscrit depuis longtemps dans cette tradition – en compagnie de solistes exceptionnels et avec des surprises musicales sans cesse renouvelées sur la Kinnekswiss, au cœur de la ville et pourtant dans la verdure. Préparez votre panier de pique-nique et soyez de la partie lorsque Gustavo Gimeno dirigera l'orchestre pour la dernière fois en tant que directeur musical.

DE Es ist inzwischen eine beliebte Tradition weltweit, dass symphonische Orchester ihre Konzertsaison unter freiem Himmel mit ungewöhnlichem Repertoire und einem Publikum in Picknick-Laune ausklingen lassen. Und auch das Luxembourg Philharmonic hat sich längst in diese Traditionslinie eingereiht – in Gesellschaft herausragender Solistinnen und Solisten und mit immer neuen musikalischen Überraschungen auf der Kinnekswiss im Herzen der Stadt und doch im Grünen. Packen Sie den Picknickkorb und seien Sie dabei, wenn Gustavo Gimeno letztmalig in seiner Position als dessen Chefdirigent das Orchester leitet.

EN It has become a worldwide popular tradition for symphonic orchestras to end their concert season under the open sky, with unusual repertoire and in front of an audience in the mood for a picnic. The Luxembourg Philharmonic has long joined in this tradition – in the company of outstanding soloists, and always offering musical surprises at the Kinnekswiss, a green hub at the heart of the city. Pack a picnic hamper and join us when Gustavo Gimeno makes his final appearance as chief conductor with the orchestra!

